

Service Kits  
Kits de dépannage  
Kit de servicio

Seal Gasket Kit  
Kit de joint d'étanchéité  
Kit de empaque de sello

1087090

USA/Canada: 1-800-4KOHLER  
México: 001-877-680-1310

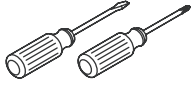
[kohler.com](http://kohler.com)

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

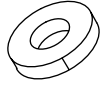
1095095-9-A

©2009 Kohler Co.

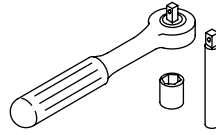
## Tools/Outils/Herramientas



Assorted Screwdrivers  
Tournevis assortis  
Destornilladores surtidos



Masking Tape  
Ruban-cache  
Cinta de enmascarar



Socket Wrench with  
11 mm or 7/16"  
Socket and Extension  
Clé à douille avec douille et  
rallonge de 11 mm ou de 7/16"  
Llave de dados con extensión  
y dado de 11 mm o 7/16"



5/64" & 5/32"  
Hex Wrenches  
Clés hexagonales 5/64" & 5/32"  
Llaves hexagonales de 5/64" y 5/32"

### Before You Begin

- Use to replace the seal plate gasket on K-8022 and K-8023.
- An 11 mm hex bit was supplied with K-8022 and K-8023.

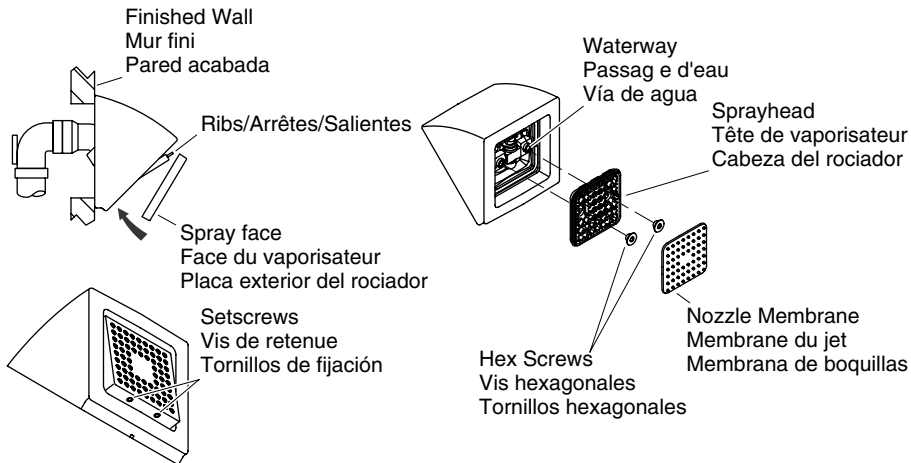
### Avant de commencer

- Utiliser ce kit pour remplacer le joint de la plaque d'étanchéité sur les K-8022 et K-8023.
- Un foret hexagonal de 11 mm a été fourni avec les K-8022 et K-8023.

### Antes de comenzar

- Se usa como repuesto del empaque de la placa de sellado en los modelos K-8022 y K-8023.
- Se provee una broca hexagonal de 11 mm con los modelos K-8022 y K-8023.

## Remove the Sprayface and Sprayhead



**WARNING: Risk of electrical shock.** Turn off the power to the unit using the circuit breaker before servicing.

- Turn off the water supply before servicing the sprayhead.
- Tilt the sprayhead upward to expose the setscrews on the bottom of the sprayface.
- Using a 5/64" hex wrench, remove the setscrews by turning them clockwise.
- Tilt the sprayhead downward.
- Remove the sprayface by lifting it free from the ribs of the sprayhead.
- Remove the nozzle membrane.
- Using a 5/32" hex wrench, remove the two hex screws to detach the sprayhead from the waterway.

## Retirer la face et la tête du vaporisateur



**AVERTISSEMENT: Risque d'électrocution.** Couper le courant de l'appareil au disjoncteur avant de procéder.

- Couper l'alimentation d'eau avant d'entretenir la tête du vaporisateur.
- Incliner la tête du vaporisateur vers le haut pour exposer les vis de retenue sur le bas de la tête du vaporisateur.
- Utiliser une clé hexagonale de 5/64" pour retirer les vis d'arrêt en les tournant vers la droite.
- Incliner la tête du vaporisateur vers le bas.
- Retirer la face du vaporisateur en la soulevant pour la libérer des nervures de la tête du vaporisateur.
- Retirer la membrane de la buse.
- En utilisant une clé hexagonale de 5/32", retirer les deux vis pour détacher la tête du vaporisateur du passage d'eau.

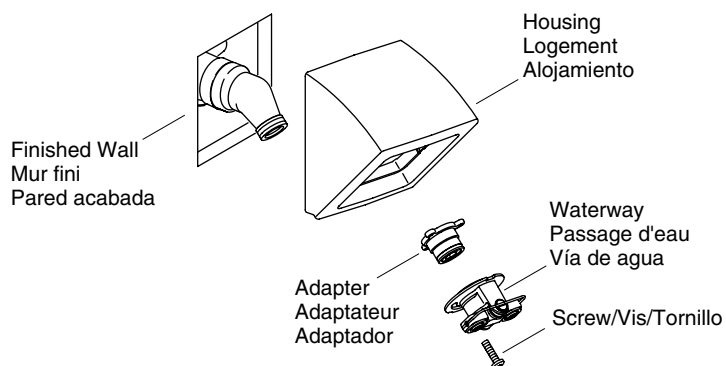
## Retire la placa exterior del rociador y la cabeza del rociador



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Desconecte la alimentación eléctrica a la unidad utilizando el interruptor de circuitos antes de dar servicio.

- Cierre el suministro de agua antes de dar servicio a la cabeza del rociador.
- Incline la cabeza del rociador hacia arriba para exponer los tornillos de fijación que se encuentran en la placa exterior del rociador.
- Con una llave hexagonal de 5/64", retire los tornillos de fijación girándolos hacia la derecha.
- Incline hacia abajo la cabeza del rociador.
- Retire la placa exterior del rociador inclinándola para liberarla de las salientes de la cabeza del rociador.
- Retire la membrana de la boquilla.
- Con la llave hexagonal de 5/32", retire los dos tornillos hexagonales para desmontar la cabeza del rociador de la vía de agua.

## Remove the Waterway, Adapter, and Housing



- Remove the screw to detach the waterway from the adapter.
- Use a socket wrench with 11 mm or 7/16" socket and extension to unthread the adapter from the street elbow.
- The sprayhead housing should now be free from the wall and supply piping.

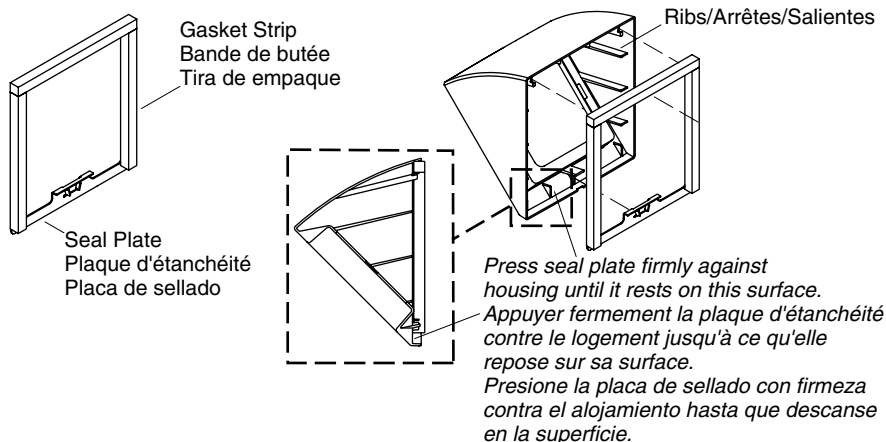
## Retirer le passage d'eau, l'adaptateur et le logement

- Retirer la vis pour détacher le passage d'eau de l'adaptateur.
- Utiliser une clé à douille avec une douille de 11 mm ou 7/16" et une extension pour dévisser l'adaptateur du coude mâle et femelle.
- Le logement de la tête du vaporisateur devrait désormais être libéré du mur et des tuyaux d'alimentation.

## Retire la vía de agua, el adaptador y el alojamiento

- Retire el tornillo para retirar la vía de agua del adaptador.
- Utilice una llave de dados con un dado de 11 mm o 7/16" y una extensión para desenroscar el adaptador del codo macho-hembra.
- El alojamiento de la cabeza del rociador debe ahora estar libre de la pared y de la tubería de suministro.

## Replace the Seal Plate Gasket



- Remove the old seal plate gasket from the back of the housing.
- Position the new seal plate gasket over the back of the housing with the gasket strips facing outward from the housing.
- Press the seal plate firmly against the back of the housing until it rests on the ribs on the inside surface of the housing.

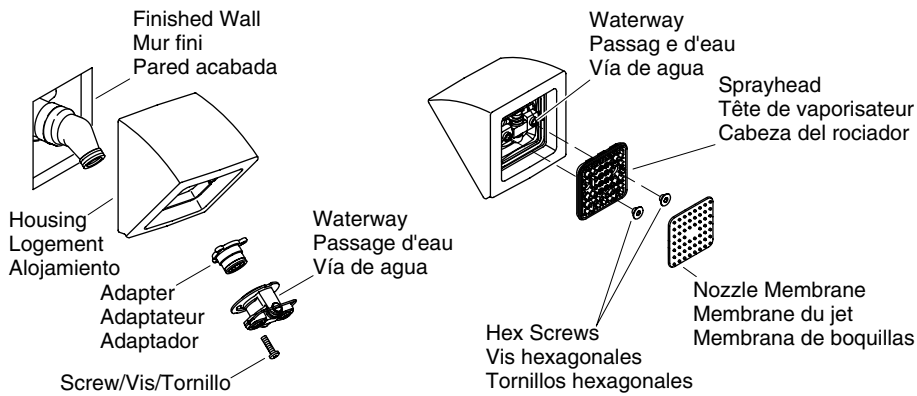
## Remplacer le joint de la plaque d'étanchéité

- Retirer l'ancien joint de la plaque d'étanchéité de l'arrière du logement.
- Placer le nouveau joint de la plaque d'étanchéité par-dessus l'arrière du logement avec les rainures du joint tournées vers l'extérieur du logement.
- Appuyer la plaque d'étanchéité fermement contre l'arrière du logement, jusqu'à ce qu'elle repose sur les rainures sur la surface intérieure du logement.

## Reemplace el empaque de la placa de sellado

- Retire el empaque de la placa de sellado viejo que se encuentra en la parte posterior del alojamiento.
- Coloque el empaque nuevo de la placa de sellado sobre la parte posterior del alojamiento con las tiras de empaque mirando hacia fuera desde el alojamiento.
- Presione con firmeza la placa de sellado contra la parte posterior del alojamiento hasta que descansa en las salientes de la superficie interior del alojamiento.

## Reinstall the Housing, Adapter, and Waterway



- Position the housing with the gasket side toward the rough opening in the wall.
- Guide the housing over the street elbow and hold firmly against the wall.
- Thread the adapter onto the street elbow using a 11 mm hex bit, 11 mm or 7/16" socket, extension, and socket wrench.
- Use masking tape to hold the bit in place, as the bit could fall off and damage the product.
- Press the waterway into place over the adapter.
- Secure the waterway to the adapter with the screw.

## Retirer le logement, l'adaptateur et le passage d'eau

- Placer le logement avec le côté du joint dirigé vers l'ouverture brute dans le mur.
- Guider le logement par-dessus le coude mâle et femelle et le maintenir fermement contre le mur.
- Visser l'adaptateur sur le coude mâle et femelle en utilisant une mèche hexagonale de 11 mm, une douille de 11 mm ou de 7/16" une extension, et une clé à douille.
- Utiliser du ruban cache pour maintenir la mèche en place car celle-ci pourrait tomber et endommager le produit.
- Presser le passage d'eau en place sur l'adaptateur.
- Sécuriser le passage d'eau à l'adaptateur avec la vis.

## Vuelva a instalar el alojamiento, el adaptador y la vía de agua

- Coloque el alojamiento con el lado del empaque hacia la abertura bruta de la pared.
- Guíe el alojamiento sobre el codo macho-hembra y sostenga con firmeza contra la pared.
- Enrosque el adaptador al codo macho-hembra utilizando una broca hexagonal de 11 mm, o una llave de dados y extensión con dado de 11 mm o 7/16".

### **Vuelva a instalar el alojamiento, el adaptador y la vía de agua (cont.)**

- Utilice cinta de enmascarar para retener la broca en su lugar, puesto que puede caerse y dañar el producto.
- Presione la vía de agua en su lugar sobre el adaptador.
- Asegure la vía de agua al adaptador con el tornillo.

### **Attach the Sprayhead**

- With the ribs of the sprayhead facing up, attach the sprayhead to the waterway.
- Using a 5/32" hex wrench, secure the sprayhead to the waterway with the two hex screws. Do not overtighten.
- Verify the sprayhead moves freely upward and downward.
- Place the nozzle membrane over the sprayhead.
- Applying pressure evenly, press the membrane into the sprayhead groove.

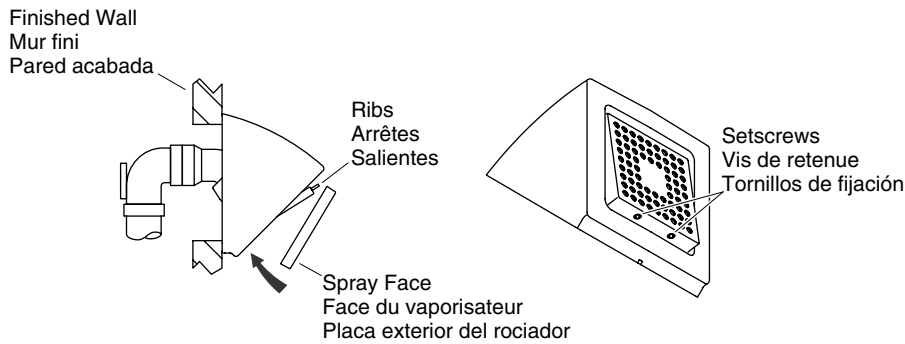
### **Attacher la tête du vaporisateur**

- Avec les arrêtes du vaporisateur orientées vers le haut, attacher le vaporisateur au passage d'eau.
- En utilisant une clé hexagonale de 5/32", sécuriser le vaporisateur au passage d'eau avec les deux vis hexagonales. Ne pas trop serrer.
- Vérifier que la tête du vaporisateur bouge librement vers le haut et le bas.
- Placer la membrane de la buse sur la tête du vaporisateur.
- Tout en appliquant de la pression de manière égale, presser la membrane dans la rainure de la tête du vaporisateur.

### **Instale la cabeza del rociador**

- Con las salientes de la cabeza del rociador hacia arriba, instale la cabeza del rociador a la vía de agua.
- Con la llave hexagonal de 5/32", fije la cabeza del rociador a la vía de agua con los dos tornillos hexagonales. No apriete demasiado.
- Verifique que la cabeza del rociador se mueva libremente hacia arriba y hacia abajo.
- Coloque la membrana de boquillas sobre la cabeza del rociador.
- Aplique presión pareja para presionar la membrana dentro de la ranura de la cabeza del rociador.

## Reattach the Sprayface



- Tilt the sprayhead downward so the ribs on the top of the sprayhead are exposed.
- Insert the grooves of the sprayface over the ribs of the sprayhead.
- Press the sprayface down to cover the sprayhead, as illustrated.
- Tilt the sprayhead upward to expose the setscrew holes on the bottom of the sprayhead.

**IMPORTANT!** The setscrews must be flush with the edge of the sprayface frame. If the setscrews protrude outside of the sprayface frame, product damage will occur.

- Using a 5/64" hex wrench, turn the setscrews counterclockwise until they are flush with the edge of the sprayface frame.

## Réattacher la face du vaporisateur

- Incliner le vaporisateur vers le bas de manière à ce que le dessus en soit exposé.
- Insérer les rainures de la face du vaporisateur sur les arrêtes de ce dernier.
- Presser la face du vaporisateur vers le bas pour la couvrir tel qu'illustré.
- Incliner le vaporisateur vers le haut pour exposer les orifices des vis de serrage à la base du vaporisateur.

**IMPORTANT!** Les vis de serrage doivent être à égalité avec le rebord du cadre de la face du vaporisateur. Si les vis de serrage dépassent du cadre de la face du vaporisateur, un endommagement du produit aura lieu.

- En utilisant une clé hexagonale de 5/64", tourner les vis de retenue vers la gauche jusqu'à ce qu'elles soient à égalité avec le rebord du cadre de la face du vaporisateur.

## Vuelva a fijar la placa exterior del rociador

- Incline hacia abajo la cabeza del rociador de manera que se expongan las salientes de la parte superior de la cabeza del rociador.
- Inserte las ranuras de la placa exterior del rociador sobre las salientes de la cabeza del rociador.
- Presione la placa exterior del rociador para cubrir la cabeza del rociador, tal como se ilustra.

### **Vuelva a fijar la placa exterior del rociador (cont.)**

- Incline hacia arriba la cabeza del rociador para exponer los orificios de los tornillos de fijación que se encuentran en la parte inferior de la cabeza del rociador.

**¡IMPORTANTE!** Los tornillos de fijación deben quedar al ras con el borde del marco de la placa exterior del rociador. Si los tornillos de fijación sobresalen del marco de la placa exterior del rociador, ocurrirán daños al producto.

- Con una llave hexagonal de 5/64", gire hacia la izquierda los tornillos de fijación hasta que queden al ras con el filo del marco de la placa exterior del rociador.

### **Complete the Installation**

- Turn on the water to the sprayhead and check for leaks.
- If leaks are detected, remove the leaking components and reinstall or replace.

### **Terminer l'installation**

- Ouvrir l'alimentation d'eau au niveau de la tête du vaporisateur et vérifier s'il y a des fuites.
- Si des fuites sont détectées, retirer les composants qui fuient et les réinstaller ou les remplacer.

### **Termine la instalación**

- Abra el suministro de agua a la cabeza del rociador y verifique que no haya fugas.
- Si observa fugas, retire los componentes que presenten fugas y vuelva a instalarlos o reemplácelos.

1095095-9-A

Kohler Co.

Kohler Co.

1095095-9-A

1095095-9-A

**KOHLER®**